

台語文學研究概述

邱偉欣

一、起鼓的話

台語文學是台灣文學內底一个真重要ê項目，除了創作以外，對伊ê研究mā是真要緊ê事工。對台語文學ê研究會使hō咱增加對台灣文學理解ê闊度恰深度，mā對台語使用ê銳角會使有koh khah chē認bat。下面lán著來講今年台語文學研究ê最新進展。

二、台語文學研究專冊ê出版

2022年台語文學研究ê專冊出版有兩本，以下說明。

林央敏tī 1996年出版《台語文學運動史論》，十冬前出版《台語小說史及作品總評》，2022年經過對台語文學新發展ê思考以及整理、修削家已25冬來ê文字了後，出版著作《典論台灣文學》（台北：前衛）。Tī頭序內底，伊自述受曹丕《典論》影響，著作台語文學ê專論是beh提升台語恰台語文學ê地位。《典論台灣文學》內容分做「文學小史」、「彈琴論詩」，以及「史詩小說」三部分；整體對詩、小說恰2000年後台語文學ê發展有khah濟論述，是延續伊對台語文學ê整體評論。Khah可惜--ê是，tī台語文學史ê部分，對白話字文學ê論述相對欠缺。

台灣大學台灣文學研究所助理教授楊雅儒著作《蓮花再生的台灣精神——林央敏的族群・地方・宗教書寫》（台北：前衛），是著作者楊雅儒kā伊過去對林央敏研究ê論

述，修削了後，koh加上新ê論述，拏做伙做一本冊來出版。因為作者恰文學家林央敏有長期熟似ê關係，koh加上伊ê觀察恰分析，所以chit本冊是對作家林央敏ê書寫議題恰伊ê思想ê專論。

三、孤篇台語文學研究論文ê出版

（一）期刊論文（包括一般雜誌ê研究恰評論）

台灣文學研究相關ê單篇研究論文每一冬lóng有袂少ê產出，是講，針對台語文學ê研究論文佇台灣文學ê研究內底，數量iáu是少。下面lán先看今年ê台語文學研究學術期刊恰一般雜誌論文ê情形，lán mā會小可恰2021 ê情形做簡單ê比較。

台語文學研究佇專門刊研究論文ê期刊雜誌頂koân刊出ê篇數真少，lán kan-ta chhōe著3篇：4月ê《台灣學誌》21期有刊許嘉勇發表ê〈歌仔冊《浪子回頭新歌》的語言腔調〉（頁23-64）；6月ê《逢甲人文社會學報》44期有刊柯榮三發表ê〈閩台歌仔冊中的「南洋」現實與想像〉（頁57-81）；全款6月份ê《漢學研究》40卷2期有刊林香薇發表ê〈台灣黃塗本與大陸閩南語歌仔冊的語文比較舉隅〉（頁259-300），Che 3篇論文lóng恰歌仔冊研究有關係。

專業ê學術期刊以外，khah一般性ê文學類期刊soah mā出現袂少台語文學ê評論恰khah散

文式ê研究。《海翁台語文學》雜誌是長期發行，刊登台語文學創作為主ê雜誌，m-koh，佇今年ê tak月日，伊lóng有刊登1篇台語文學相關ê研究，chia kā in 列單：

1. 241期（1月）：鐘于捷，〈從詹雅雯創作歌詞看愛情、親情與生活（3）〉，頁4-35。
2. 242期（2月）：（1）施瑞樓，〈第一首台語唱片歌曲〈點燈紅〉的人文風情〉，頁4-29。（2）鐘于捷，〈從詹雅雯創作歌詞看愛情、親情與生活（4）〉，頁30-46。
3. 243期（3月）：鐘于捷，〈從詹雅雯創作歌詞看愛情、親情與生活（5）〉，頁4-28。
4. 244期（4月）：鐘于捷，〈從詹雅雯創作歌詞看愛情、親情與生活（6）〉，頁4-35。
5. 245期（5月）：鐘于捷，〈從詹雅雯創作歌詞看愛情、親情與生活（完）〉，頁4-38。
6. 246期（6月）：褚慧彬，〈李勤岸kah伊人間行踏詩作研究（1）〉，頁4-31。
7. 247期（7月）：褚慧彬，〈李勤岸kah伊人間行踏詩作研究（2）〉，頁4-39。
8. 248期（8月）：褚慧彬，〈李勤岸kah伊人間行踏詩作研究（3）〉，頁4-34。
9. 249期（9月）：褚慧彬，〈李勤岸kah伊人間行踏詩作研究（完）〉，頁5-37。
10. 250期（10月）：蘇毓涵，〈霹靂布袋戲女性人物kah主題歌分析（1）〉，頁4-32。
11. 251期（11月）：蘇毓涵，〈霹靂布袋戲女性人物kah主題歌分析（2）〉，頁

4-45。

12. 252期（12月）：蘇毓涵，〈霹靂布袋戲女性人物kah主題歌分析（3）〉，頁4-39。

鐘于捷ê詹雅雯台語歌詞研究，蘇毓涵ê霹靂布袋戲女性角色研究，以及施瑞樓ê台語唱片歌曲〈點燈紅〉研究lóng算是khah闊面ê台語文學文本研究；褚慧彬是以李勤岸佻伊ê詩成做研究ê對象，是針對作家佻文學作品ê探討。

《台文戰線》mā是長期出刊，刊登台語文學創作作品ê雜誌，今年mā刊登評論類ê散文。1月份伊tō有刊登陳金順發表ê〈時代的船帆——讀陳柔縉《大港的女兒》〉佻〈進行式——讀胡長松《幻影號的奇航》〉（65期，頁84-86、87-90）。

台語文學箍仔內唯一ê政府出版品《台江台語文學季刊》佇今年刊登兩篇施炳華發表ê，對台語研究者陳冠學ê評論，以及對歌仔冊ê評論，分別是〈懷念台語先覺者——陳冠學〉（8--月，43期，頁203-211），佻〈歌仔冊的詼諧代——《無某無猴新歌》〉（11--月，44期，頁208-217）。

《笠詩刊》是成立佇1960年代，刊登台灣現代詩為主ê雙月刊刊物，雖然是佻華文創作為主，但是無排斥台語書寫。宋澤萊發表ê〈談陳明克台語詩作〈茫霧中ê火車〉及其他〉刊登佇2月份ê 347期（頁135-139）。

文藝雜誌《文訊》是以華文文學為主體ê文學雜誌，但是佇2月佻7月，伊分別佇專欄「書的世界」以及「21st Century台語文學：近二十年台文創作」刊登台語文學ê相關評論類ê散文，包括：向陽ê〈新時代的台語詩——讀鄭順聰詩集《我就欲來去》〉（2--月，436期，頁135-137），林央敏ê〈跨越千禧年後

的台語文學》(7--月, 441期, 頁27-32), 邱偉欣ê〈台語文學ê前世今生〉(7--月, 441期, 頁33-35), 以及陳麗君ê〈台文翻譯這條路——九〇年代台文作家作品出帆〉(7--月, 441期, 頁50-53)。

整體來看, 2022年ê台語文學單篇論文討論ê對象是: 作家、文本、歌仔冊, lóng佢2021年類似, 無仝佢所在是今年ê討論, 對現代台語文學ê評論變chē--ah, 而且刊登ê範圍多數m是佇專業ê研究型期刊頂頭, lán mā會使án-ne推測, 一般非學術界ê民眾因此增加認捌台語文學ê機會; kā台語文學紹介予一般大眾是好ê趨勢, 希望會使án-ne繼續發展落去。

(二) 研討會論文

台灣文學相關ê研討會逐冬ùi新年頭到舊年尾有袂少場, 是講絕大部分研討會ê主題佢參與者發表ê論文lóng是佢漢文iah是華文做主題。佢台語文學研究做主題ê研討會tī今年是無, m-koh, tī研討會--nih發表佢台語文學研究相關ê研究論文確實是有, lán thang講chit寡研究者是勇者, in tī眾人、華文環境包圍ê環境內底發表ê論文是珍寶。

5月27-28日, 中央大學中文系主辦, 國家圖書館、國立台灣文學館、台灣詩學季刊社協辦, tī國家圖書館舉辦ê「台灣新詩百年國際學術研討會」, 黃建銘發表〈作伙行長路——初探《島鄉台語文學》的文學運動及詩實踐〉。《島鄉台語文學》是1998年3--月創刊ê台語文雜誌, 到2004年攏總出刊31期, 是90年代台語復振運動中重要ê chhui-sak雜誌之一, 黃建銘ê chit篇論文有要緊ê意義。

6月10日, 台灣海洋大學海洋文化所主辦, tī台灣海洋大學舉辦ê「海洋文化研究生論壇」, 中興大學中文所碩士班ê 陳琬琳發

表〈一隻船仔頭紅紅——歌謠中的文化傳承與漁民記憶〉, 內容論述著佢一隻船仔做敘述起頭ê台灣褒歌, 分析in ê內容佢台灣人ê漁民、海洋、文化以及歷史記持。

8月27-28日, 成功大學人文社會科學中心、台灣語文學會主辦, 成功大學文學院多元文化研究中心協辦, tī成功大學舉辦ê第14屆「台灣語言及其教學暨台灣學『蛻變的聲音』國際學術研討會」, 會議中, 有幾若篇佢台語文學有關係(廣義, 包括歌謠)ê論文發表, 列單tī下跲:

1. 杜佳倫, 〈初探周添旺、葉俊麟之台語歌詞的語言風格〉
2. 施炳華, 〈梁松林編著歌仔冊出韻的討論〉
3. 羅景文, 〈翻唱新詞, 多聲記憶——探析台語流行歌同一旋律下之相反相生歌曲〉
4. 黃裕元, 〈流行歌鄉土心——「台灣鄉土流行歌」裡的社會心聲〉
5. 丁鳳珍, 〈歌 á 先周定邦 án-nóa 用台語人ê話語來kóe-soeh 228——Theh《桂花怨》chham《BOK血ê孔嘴》來討論〉

Chit場, 拍算是今年仝一場研討會內底有上che篇台語文學研究論文發表ê研討會囉。

9月23-24日, 國立台灣文學館主辦, tī國立台灣文學館舉辦ê第19屆「萬有文學力: 全國台灣文學研究生研討會」, 台灣師範大學台灣語文學系碩士班ê 陳致綸發表〈從控訴到新生: 1990 年代台灣政治文學的轉向——以王貞文台語小說〈天使〉、〈自由時代〉為例〉, 論文內容佢作家佢伊ê作品做分析對象。王貞文早期佢華文寫作, 留學德國後, tī 1994年開始台語文學ê創作, 〈天使〉

俗〈自由時代〉lóng是伊ê代表作。

10月15-16日，台灣文學學會、台北教育大學台灣文化所主辦，tī台北教育大學舉行ê「台灣文學學會年會：『世界中的台灣文學』國際學術研討會」，呂美親發表〈「台灣話文」在戰後的伏流——以1960年代劇作家林搏秋劇本為例〉，chit篇論文探討ê主題是台灣話文；台灣話文是1930年代hit跤兜，台灣ê智識分子怙漢字寫台語ê一場社會運動；1960年代林搏秋ê台語電影劇本mā是怙漢字寫台語；台灣話文運動表面上結束，m-koh tī社會中ê暗流猶是tī-leh。

四、台語文學研究ê學位論文

今年ê台語文學研究學位論文有下面幾篇。碩士論文：台中教育大學台灣語文學所吳嘉芬ê〈梁松林《周成過台灣》的語言風格研究〉，指導教授是方耀乾，論文內容探討梁松林編寫ê歌仔冊《周成過台灣》ê語言款式俗風格；台灣師範大學台灣語文學所許芸萱ê〈魔幻寫實主義佇胡長松台語小說的實踐〉，指導教授是林淑慧，論文內容講起作家胡長松一路ù華文到台文創作ê作品，探討胡長松台文作品運用魔幻寫實ê手路，展現伊對本土俗歷史ê關懷；Mā是台灣師範大學，音樂學系流行音樂產學應用碩士在職專班陳義豪ê〈台語流行歌曲歌詞創作策略之探討〉，指導教授是董澤平，論文內容探討台語流行歌ê文本，了解台語聲調俗流行歌ê曲ê對應關係，mā ù實際ê流行歌產業去分析台語流行歌文本創作ê意識。

台語文學研究ê博士論文有：台中教育大學語文教育學所，吳正芬ê〈台語詩的美學研究〉，指導教授是方耀乾、魏聰祺，論文內

容以美學理論探討以及台語詩ê文本分析beh來建立台語詩ê美學論述基礎；台灣師範大學台灣語文學所張玉萍ê〈日治時期台灣歌仔冊本土化研究〉，指導教授是賀安娟，論文內容是收集1916年kàu 1938年568本ê歌仔冊，利用量化ê統計分析，呈現日本時代台灣歌仔冊本土化ê發展過程；成功大學台文所施瑞樓ê〈南管戲郭華故事之文本及其〈入山門〉音樂與科步關係之研究〉，指導教授是施炳華，論文內容ù郭華故事ê原本講到伊ê流傳俗變化，而且分析南管戲科步俗音樂ê關係。

俗2021年有博士論文有2篇，碩士論文有14篇sa比，2022年干焦有博士論文3篇，碩士論文3篇，數量減少真chē。除了吳嘉芬俗張玉萍ê論文是用台語文書寫，其他論文soah是怙華文書寫；華文書寫ê台語文學研究予人有小可礙諗ê異化（alination）感覺，向望未來chit款現象會減少。

五、煞鼓ê話

雖然台灣ê多數人母語是台語，台語文學chêng-kàu-ta mā有家已ê傳統，m-koh，台語文學ê研究猶原猶是非主流ê邊緣化研究。另外，對台語文學ê研究，俗2021年全款，多數論文猶原是怙華文書寫，2022年出版ê兩本俗台語文學研究相關ê著作更加是規本冊lóng以華文書寫為主；所有chia ê作者可能lóng有考慮社會主流通用語是華語，所以華文書寫會使hō khah濟讀者閱讀，不而過，怙華文做學述語言，kā台語文學當做受研究ê對象，是一種懸低層語言（diglossia）ê表現，對台語文學可能造成傷害。最後mā是向望台語文學研究會使tòe台語復振ê大旗隊做伙向前行，未來會使大葩尾。